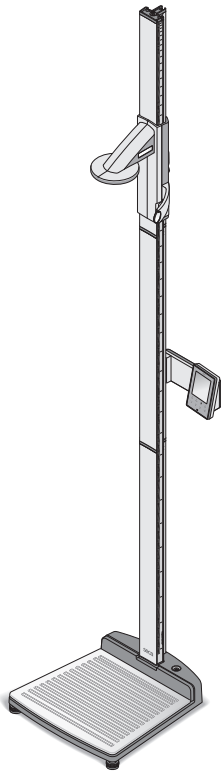


seca 285



目录

1. 产品介绍	4	5. 秤的操作	24
1.1 感谢您选择了赛康的产品	4	5.1 称重	24
1.2 指定用途	4	开始称重过程	24
2. 安全信息	4	婴幼儿称重 (2 in 1 (2合1))	24
2.1 基本安全须知	4	持续显示测量结果	
2.2 使用说明书中的安全提示	5	(HOLD (保持))	25
2.3 电池组和蓄电池使用须知	5	输入患者数据 (input (输入))	25
3. 概述	7	输入患者性别 (gender (性别))	26
3.1 控制元件	7	确定Body Mass Index	
3.2 显示元件	10	(BMI (体重指数))	27
3.3 铭牌上的标识	11	确定Body Fat Rate	
3.4 多功能显示屏菜单结构	12	(BFR, 身体脂肪率)	28
3.5 头部滑杆菜单结构	13	测量结果发送到无线接收器	29
4. 在开始使用前	14	打印测量结果	29
4.1 发货包装的所有配件	14	删除已存储数值 (clear)	29
4.2 设备组装	15	自动切换称量范围	30
安装第二个柱形元件	15	关闭秤	30
安装多功能显示屏	16	5.2 其它功能 (菜单)	30
安装第三个柱形元件	17	菜单导航	31
安装活动测量刻度尺	18	自动清除数值 (AClr	
4.3 竖起仪器	18	(自动清除))	31
4.4 运输设备	19	在BMI和BFR之间切换	
4.5 供电	20	(body (身体))	32
放入电池	20	调整显示屏背景照明	
连接电源设备	20	(LCd (液晶显示屏))	32
4.6 校准头部滑杆	21	手动输入身高 (HGht)	33
自动校准	21	持续存储附加重量(Pt)	33
手动校准	22	激活Autohold (自动保持) 功能	
		(Ahold)	34
		激活信号声 (bEEP (蜂鸣声))	35
		设置阻尼 (Fil (过滤))	35
		恢复出厂设置 (rSEt (复位))	36

6. 头部滑杆操作	37	7.2 在无线组中 运行测量全 (菜单) ..	43
6.1 测量身高	37	设置无线组 (Lrn (记忆功能)) ..	44
开始测量	37	激活自动传输	
持续显示测量结果		(Asend (自动发送))	46
(HOLD (保持))	37	激活/关闭无线模块 (系统) ..	46
进行相对测量 (Zero (归零)) ..	38	选择打印选项	
向无线接收设备发送测量结果 ..	38	(APrt (自动打印))	46
关闭头部滑杆	39	调整时间 (Time(时间))	47
6.2 其他功能 (菜单)	39	8. 清洁	47
菜单导航	39	9. 注意事项	48
激活提示音 (bEEP (蜂鸣声)) ..	40	9.1 故障和排除方法	48
恢复出厂设置 (rSEt (重置)) ..	40	9.2 更换头部滑杆的电池	50
设置显示屏背景照明		10. 保养/重新校准	50
(LCd (液晶显示屏))	41	10.1 保养和重新校准的相关信息 ..	50
7. 无线网络seca 360° wireless	42	10.2 检查校准计数器内容	51
7.1 导言	42	11. 技术数据	51
seca 无线组	42	11.1 一般技术数据	51
频道	42	11.2 称重技术数据	52
设备识别	43	12. 配件	53
		13. 处置	53
		13.1 设备处置	53
		13.2 电池	53
		14. 保修	54

1. 产品介绍

1.1 感谢您选择了赛康的产品

购买seca 285测量工作站让您获得了一款高精度且坚固耐用的设备。

170多年来，赛康一直致力于医疗健康行业，并作为市场的领导者，在世界上许多国家不断地不断地为称重和测量的创新发展制定新标准。

1.2 指定用途

测量站seca 285根据国家规定主要应用于医院、诊所和医疗护理机构。

测量站用于确定身体的高度和重量。身高数据可无线传输到多功能显示屏上，并在这里自动计算出体质指数 (BMI) 和身体脂肪率 (BFR)。

通过无线网络 seca 360° wireless
测量结果可无线输入一台 seca
无线打印机或装备了软件 seca analytics 105 及
seca 360° Wireless USB adapter 456 的个人电脑。

2. 安全信息

2.1 基本安全须知

- 请注意使用说明书中的提示。
- 请妥善保管使用说明书及其包含的一致性声明。
- 请确保仪器放置在一个平坦的地基上面。
- 请避免仪器遭受外力撞击。
- 请不要在设备底部的玻璃板上放置尖锐的物体。否则，会在玻璃板上造成刮痕、裂痕和剥落的地方。这些损坏都可能导致玻璃板破裂。
- 请定期检查设备底部的玻璃板是否出现刮痕、裂痕和剥落的地方。如果确定已存在这些损坏，请置换一块新的玻璃板。
- 布置网线时，注意不要产生绊倒危险。
- 请只使用规定类型的电池(参见第20页“放入电池”)。
- 请定期进行保养和重新校准(参见第50页“保养/重新校准”)。

- 请到指定授权服务处进行仪器保养和维修。您可登陆网址www.seca.com寻找最近的服务点或发送邮件至service@seca.com。
- 请使用seca原配配件及备用件。否则，seca不提供保修服务。
- 请与高频仪器如移动电话保持最少大约1米的距离，以避免无线传输过程中的测量错误或干扰。

2.2 使用说明书中的安全提示



危险！

表示状况非常危险。若您不遵守该指示，可能会导致严重不可逆转的或致命的损伤。



警告！

表示状况非常危险。若您不遵守该指示，可能会导致严重不可逆转的或致命的损伤。



小心！

表示状况危险。若您不遵守该指示，可能会导致轻度或中度仪器损伤。

注意！

表示仪器可能出现操作错误。若您不遵守该指示，可能会导致仪器损伤或测量结果错误。

指示：

包含使用本仪器的其它信息。

2.3 电池组和蓄电池使用须知

该仪器需配备4块AA型号的微电池。这种型号的电池无法充电。请注意以下安全指示。



警告！

不当操作造成的人员损伤。

电池含有有害物质，若操作不当，可能导致爆炸，有害物质外泄。

- 请不要给电池充电。
- 请不要加热电池组/蓄电池。
- 请不要烧毁电池组/蓄电池。
- 若有酸性物质外流，请避免其与皮肤、眼睛和粘膜的接触。请用大量凉水冲洗酸性物质接触的部位并立即就医。

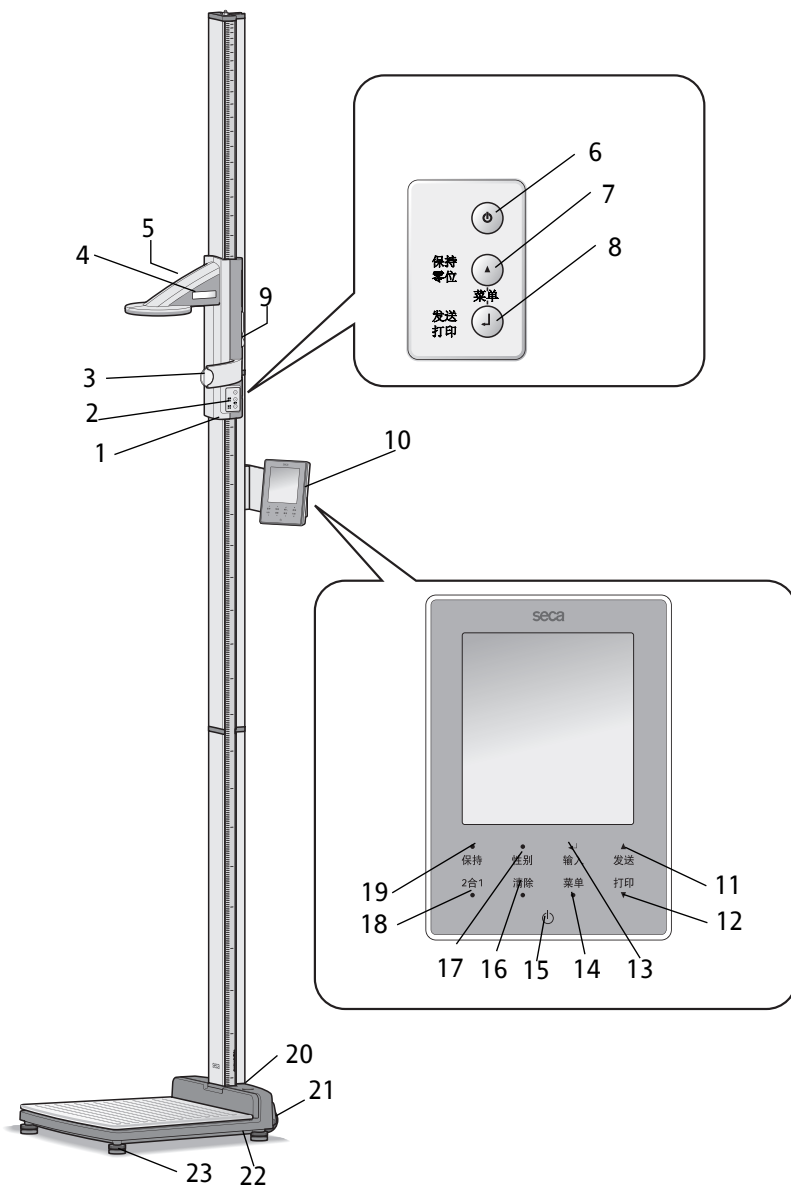
注意！





操作不当引起的仪器损伤和功能障碍。

- 请只使用规定的电池类型 (参见第20页“放入电池”)。
- 请同时更换所有电池组/蓄电池。
- 请避免出现电池组/蓄电池短路问题。
- 若长时间不使用仪器，请取出电池组/蓄电池。以保证不会有酸性物质流入仪器。

3. 概述

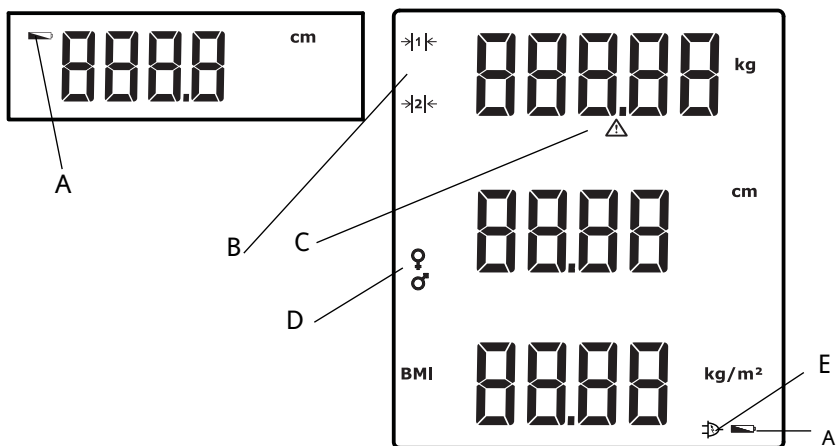
3.1 控制元件



编号	控制元件	功能
1	头部滑杆	确定身高的控制元件
2	键盘, 头部滑杆	用来控制测量长度/ 身高的头部滑杆和调设置仪器使用参数的控制元件
3	法兰克福直尺	可拉伸的直尺, 用于按照所谓的“法兰克福水平”来对准头部。
4	显示屏, 头部滑杆	头部滑杆测量结果和进行调整的显示元件
5	电池槽, 头部滑杆	用来放置4块AA型号1.5伏的微电池
6		启动键, 顶部滑块: 打开或关闭顶部滑块
7		箭头键 (保持/零位) <ul style="list-style-type: none"> • 在测量过程中: <ul style="list-style-type: none"> - 短按该键: 激活 Hold (保持) 功能 - 长按该键: 设置零位 • 在菜单中: <ul style="list-style-type: none"> - 选择子菜单, 选择菜单项 - 调整数值 (短按: 数值会以1为单位变化, 长按: 数值进行变化,直到松开该键)
8		Enter (确认) 键(发送/打印): <ul style="list-style-type: none"> • 在测量过程中 (如果无线网络已经设置): <ul style="list-style-type: none"> - 短按该键: 测量结果会发送到有数据接收功能的仪器 (多功能显示屏、无线打印机、带有USB无线模块的个人电脑) - 长按该键: 打印测量结果 (无线打印机) • 在菜单中: <ul style="list-style-type: none"> - 确认所选菜单项 - 保存设置值
9	制动键	<ul style="list-style-type: none"> • 使头部滑杆保持固定 • 按下该键方可滑动顶部滑块
10	多功能显示屏	中央控制及显示元件
11	 发送	箭头键 发送 <ul style="list-style-type: none"> • 在称重时 (如果无线网络已经设置): <ul style="list-style-type: none"> - 测量结果会发有数据接收功能功能的仪器 (无线打印机、带有 USB 无线模块的个人电脑) • 在菜单中: <ul style="list-style-type: none"> - 选择子菜单, 选择菜单项 - 提高数值 (短按: 数值会以1为单位变化, 长按: 数值持续增加,直到松开该键)

编号	控制元件	功能
12	打印 ▼	箭头键 打印 <ul style="list-style-type: none"> 在称重时 (如果无线网络已经设置): <ul style="list-style-type: none"> 打印测量结果 (无线打印机) 在菜单中: <ul style="list-style-type: none"> 选择子菜单, 选择菜单项 降低数值 (短按: 数值会以1为单位变化, 长按: 数值不断变小,直到松开该键)
13	← 输入	Enter (确认) 键输入: <ul style="list-style-type: none"> 在称重过程中: <ul style="list-style-type: none"> 输入患者数据 (年龄、性别、PAL) 在菜单中: <ul style="list-style-type: none"> 确认所选菜单项 保存设定值
14	菜单 ●	菜单键: <ul style="list-style-type: none"> 在称重过程中: <ul style="list-style-type: none"> 调出操作部件菜单。 在菜单中: <ul style="list-style-type: none"> 短按该键: 退回一级菜单 长按该键: 退出菜单
15		启动键, 多功能显示屏: 开启和关闭多功能显示屏及秤
16	清除 ●	清除键: 删除人工输入或通过无线接收的数据 (患者数据、长度/身高、BMI、BFR)
17	● 性别	性别键: 输入患者性别
18	2合1 ●	2合1键: 开启 2合1 婴幼儿称重功能
19	● 保持	保持键: 激活 保持功能
20	水平仪	用来显示仪器是否水平放置
21	滚轮	两个用于短途运输的轮子
22	电源接头	用于连接电源设备
23	地脚螺栓	四个用于准确定位的螺栓

3.2 显示元件



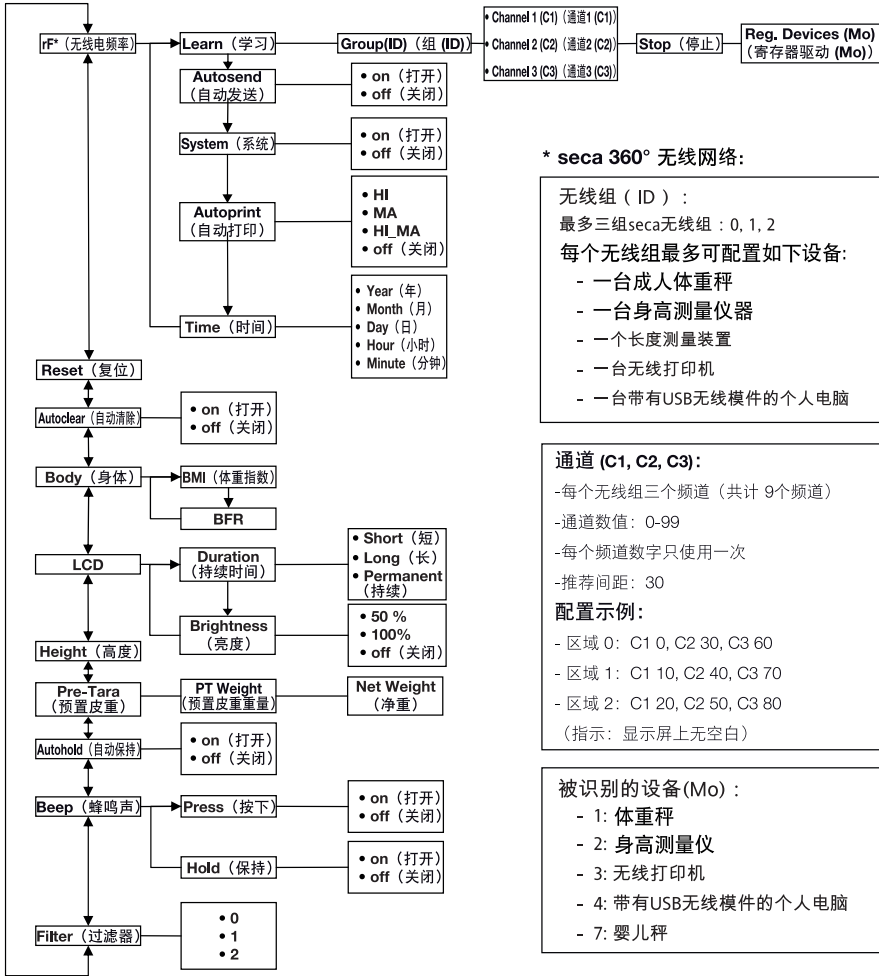
	符号	含义
A		电池电量不足
B	$\rightarrow 1 ←$ $\rightarrow 2 ←$	当前使用称量范围： 1: 较小承载力情况下的较精细的重量显示 2: 最大承载力
C	\triangle	不可校准功能激活
D	♀ ♂	患者性别
E		用电源设备供电

3.3 铭牌上的标识

文字/符号	含义
类型	类型编号
型号	型号名称
序列号	序列号
	注意使用说明书
	按照指令 2009/23/EG 校准：第 III 等级设备
	电子医疗设备，型号B
	保护绝缘设备，保护等级二级
CMII ID	中国信息产业部设备许可号码
	直流电设备，注意电源插头极向
	该设备不能作为生活垃圾处理

3.4 多功能显示屏菜单结构

设备菜单还包括其它功能。由此可根据您的需要对设备进行最佳配置 (详细信息参见 第30页起及第44页起的内容)。



* seca 360° 无线网络:

无线组 (ID) :
 最多三组seca无线组 : 0, 1, 2
 每个无线组最多可配置如下设备:
 - 一台成人体重秤
 - 一台身高测量仪器
 - 一个长度测量装置
 - 一台无线打印机
 - 一台带有USB无线模块的个人电脑

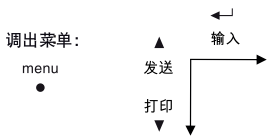
通道 (C1, C2, C3):

-每个无线组三个频道 (共计 9个频道)
 -通道数值: 0-99
 -每个频道数字只使用一次
 -推荐间距: 30
配置示例:
 - 区域 0: C1 0, C2 30, C3 60
 - 区域 1: C1 10, C2 40, C3 70
 - 区域 2: C1 20, C2 50, C3 80
 (指示: 显示屏上空白)

被识别的设备(Mo) :

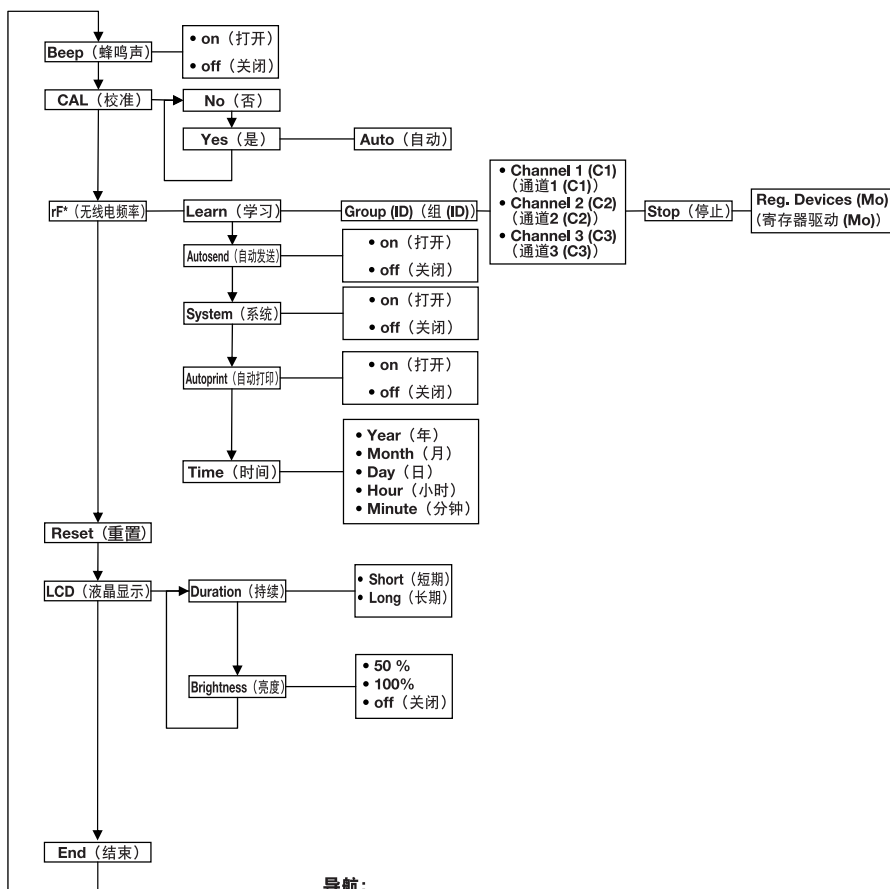
- 1: 体重秤
- 2: 身高测量仪
- 3: 无线打印机
- 4: 带有USB无线模块的个人电脑
- 7: 婴儿秤

导航:



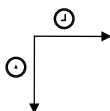
3.5 头部滑杆菜单结构

设备菜单还包括其它功能。由此，您可根据您的需要对设备进行最佳配置。细节问题请参看第39页和第44页起的内容。



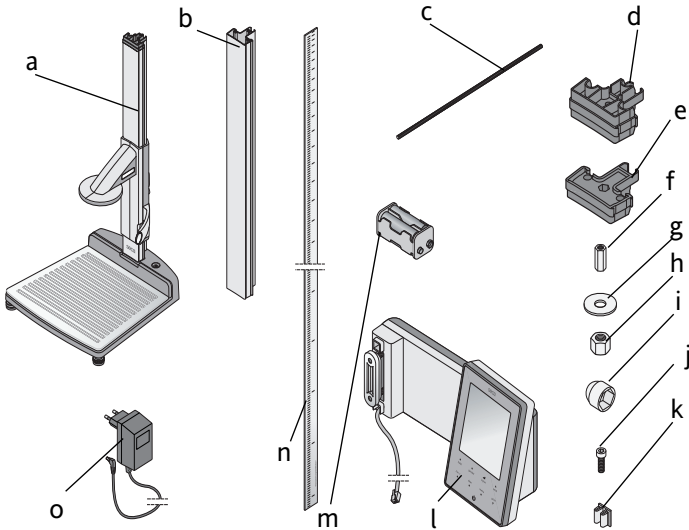
导航:

打开菜单:



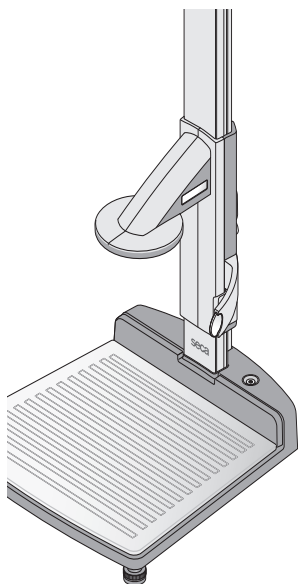
4. 在开始使用前...

4.1 发货包装的所有配件



编号	组件	件数
a	外壳底部, 已预装 - 第一个柱形元件 - 带有法兰克福直尺的头部滑杆	1
b	柱形元件	2
c	螺杆	2
d	柱形元件连接器	1
e	封闭罩	1
f	长螺母	1
g	垫圈	1
h	螺母	1
i	装饰罩	1
j	内六角螺栓	2
k	电缆夹	2
l	带连接线的多功能显示屏	1
m	电池架, 包括4块AA型号的电池	1
n	测量刻度杆	1
o	电源	1
	校准杆, 上图内无显示	1
	操作指南, 上图内无显示	1
	法兰克福直尺的保护层, 上图内无显示	1
	全套工具, 上图内无显示	1

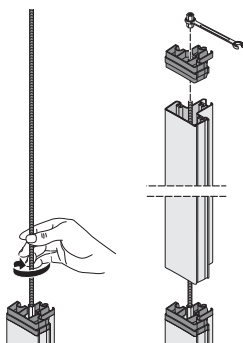
4.2 设备组装



工厂交货时，第一个柱形元件和头部滑杆已安装到设备底部上。

请在他人协助下进行剩余部件的组装。由于设备比较高，我们建议您将组件放置于地板上，将设备组装完毕后再将其立起。请按下列步骤组装：

安装第二个柱形元件



为将柱形元件连接起来，请您按下列步骤操作：

1. 请将螺杆拧紧到第一个柱形元件的长螺母上。
2. 请将要安装的柱形元件穿过螺杆连接到第一个柱形元件上。

注意！

组装错误导致的仪器损伤

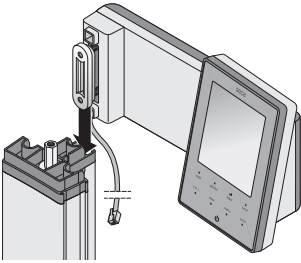
若将柱形元件连接器同管端盖板混淆，则设备无法正常组装。

- 请确保您在组装第二个柱形元件时使用柱形元件连接器
(参见第14页“发货包装的所有配件”)。

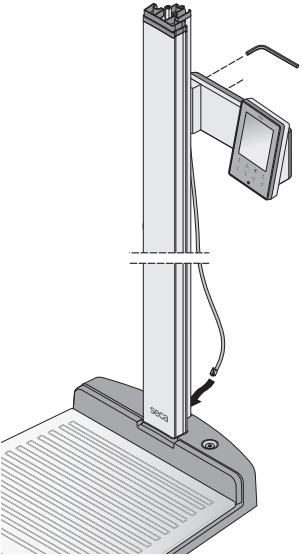
3. 将柱形元件连接器置于第二个柱形元件之上，使得螺杆穿出连接器的钻孔。
4. 请在螺杆上拧上一个长螺母。
5. 请以适当的力度拧紧长螺母。

安装多功能显示屏

多功能显示屏挂在柱形元件的沟槽中并且通过一个螺丝配件进行固定。安装高度可随意选择。



1. 将多功能显示屏的T型槽插入第二个柱形元件的沟槽中。



2. 将多功能显示屏调节至想要的位置上，并拧紧两个内六角螺栓以固定。
3. 将多功能显示屏的连接线放入柱形元件的沟槽中，引到设备底部。
4. 将连接线从仪器底部的孔中穿入。

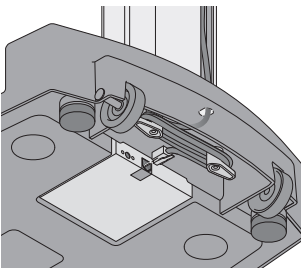
注意！

由于安装错误造成的功能故障

如果线缆安装后，受很大的拉力，会导致显示错误以及显示屏故障。

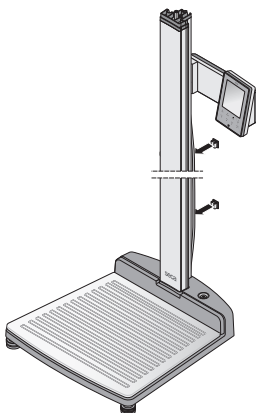
— 线缆敷设时不应过度弯曲，插头不可弯折。

5. 把连接线未固定的一端缠绕在仪器底部的绕线柱上。

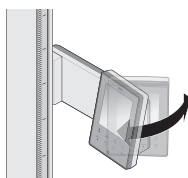


6. 将连接线插头插入到秤台上相应的插座中。

- 用两个电缆夹将连接线固定在柱形元件的沟槽中。



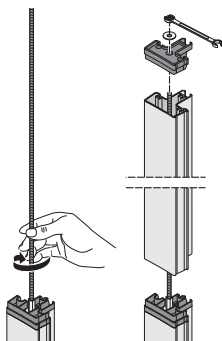
- 转动多功能显示屏，使其便于读取。



安装第三个柱形元件

为将柱形元件连接起来，请您按下列步骤进行操作：

- 请将螺杆拧紧到第二个柱形元件的长螺母上。
- 请将柱形元件越过螺杆推至第二个柱形元件的连接器上。
- 请将封闭罩置于第二个柱形元件之上，使得螺杆穿出封闭罩的钻孔。
- 请将垫圈安装到螺杆空置的一端。
- 请将螺母安装到螺杆空置的一端。
- 拧紧螺母。
- 将装饰罩安装到螺母上。



安装活动测量刻度尺

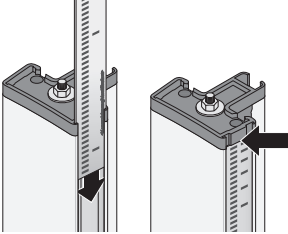
注意！

安装错误导致的测量误差

若活动测量刻度尺安装错误，头部滑杆将无法测量有效的数值。

- 安装活动测量刻度尺，确保将刻度尺推入沟槽时，印刷数字保持可见。
- 安装活动测量刻度尺时请注意，要将显示商品代码的部分朝下安装。
- 请确保，活动测量刻度尺安装完毕后位于封闭罩的下端。

- ◆ 请将活动测量刻度尺推入柱形元件的侧面沟槽，直到刻度尺在封闭罩下搭扣。



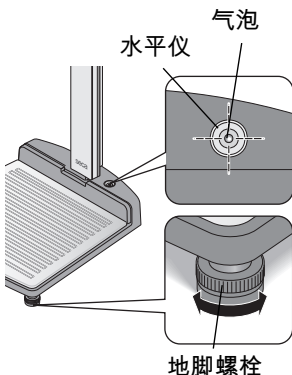
4.3 竖起仪器

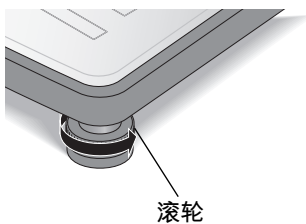
注意！

由于分力造成的错误测量

如果患者的重量不能完全的传导到测量平台上，则不能进行正确的测量。

- 放置设备，使其仅通过地脚螺栓与地板接触。
 - 放置设备，使其测量平台不接触任何其他物体。
 - 在称重时确保患者不接触设备的立柱部分。
1. 把仪器放置在一处结实、平坦的地基上。
 2. 转动地脚螺栓校准设备。
水平仪的气泡必须正好在圆圈的中央。





- 按箭头的方向拧紧防松螺母。
这样，地脚螺栓就不会松动了。

4.4 运输设备

该仪器配备有两个滚轮，以满足短途运输的需要。

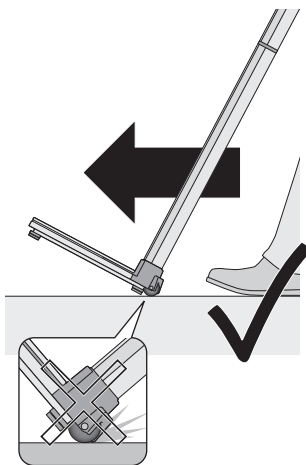


小心！

人身伤害危险以及仪器损坏
移动时要将仪器倾斜放置。否则，可能会造成
人身伤害和量高尺的损坏。

- 请确定，在近距离内没有其他人在旁边。
- 请确定，在近距离内没有其他物体在旁边。

- 将电源从插座中拔出。
- 使仪器往后倾斜，直到其能依靠滚轮自由移动。
- 再把仪器重新立起来。
- 将电源插入插座。

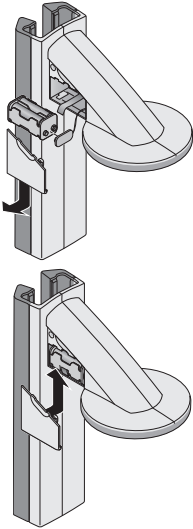


4.5 供电

头部滑杆的供电通过电池实现。秤与多功能显示屏通过电源设备驱动。

放入电池

送货配件中的电池组，已包含4块微电池，型号AA，电压1.5伏特。为了实现头部滑杆的供电，请按以下步骤操作：



1. 请打开电池槽的盖子。
2. 从电池槽中拉出 连接线。
3. 将电池盒与连接线相连。
4. 将电池盒放入电池槽中。

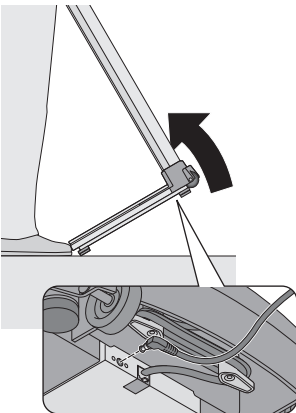
注意！

电线挤压造成的设备损坏和功能障碍

- 关闭电池槽前，请调整电池线，使其在盖子和电池槽之间不至于互相挤压。
5. 将盖子推盖到电池槽上，直到听到齿扣搭和的声音。

连接电源设备

电源设备的接口位于仪器底部的下面。为了对秤及多功能显示屏供电，请按以下步骤操作：



小心！

人身伤害危险以及仪器损坏

要将仪器倾斜放置。否则，仪器很高，可能会造成人身伤害和仪器损坏。

- 请确定在近距离内没有其他人。
- 请确定在近距离内没有其他物体。

1. 向前倾斜设备。

注意！

高压电造成设备损坏

常见的电源设备可提供比标出的电压更高的电压。可能导致秤过热、着火、融化或短路。

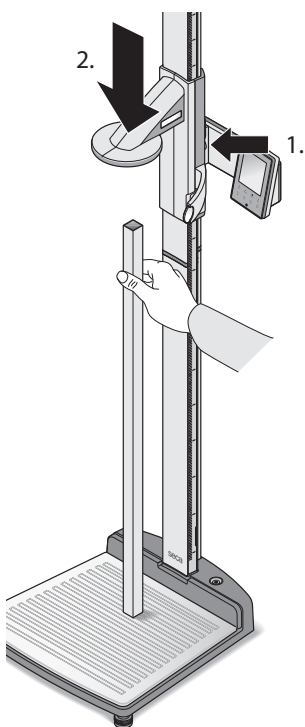
- 请仅使用 9 伏或者经过调整的 12 伏输出电压的原装 seca 插头式电源设备。


2. 请将电源设备的仪器插头插入秤的连接接口中。
3. 把仪器小心的重新竖起。
4. 请将电源设备插入电源插座。

4.6 校准头部滑杆

在使用设备进行初次身高测量前，必须对其进行校准。
校准是为设备设定参考值。

自动校准 利用附带的校准杆，您可设置仪器自动校准。



1. 按下头部滑杆  的开始键。
屏幕显示“----”。
2. 保持按压制动键，并移动头部滑杆，直至屏幕上显示出一个长度值。

注意！

不完全的校准会导致测量误差

显示的长度值与头部滑杆所处的实际位置不相符。

— 请按本节所述完成校准。

3. 请将附带的校准杆（长度0.8 m）垂直置于脚垫上，并将其固定在此位置。
4. 保持按压制动键，直到将头部滑杆推至校准杆上。

5. 请同时按压Enter（确认）键（发送/打印）和保持/零位键（保持/零位），以此打开菜单栏。
最终选取的菜单项在屏幕上显示为（此处：“bEEP（蜂鸣声）”）。



6. 多次按下箭头键(保持/零位)直至屏幕显示“CAL (校准)”。

7. 按下Enter (确认) 键确认选项(发送/打印)。



8. 请使用箭头键选择(保持/零位)设置“YES (是)”。




9. 按下Enter (确认) 键确认选项(发送/打印)。显示“Auto (自动)”。

10. 按下Enter (确认) 键确认选项(发送/打印)。设备校准完毕。现在您可以使用设备进行身高测量了。

手动校准

若您手边没有校准杆, 则可通过其它已知高度的物体来进行手动校准。

1. 按下头部滑杆  的开始键。

屏幕显示“---”。

2. 保持按压制动键, 并移动头部滑杆, 直至屏幕上显示出一个长度值。

注意!

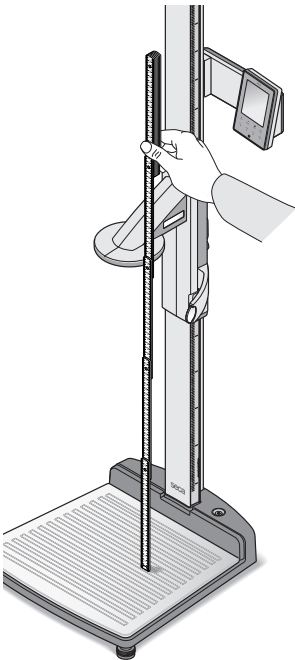
不完全的校准会导致测量误差

显示的长度值与头部滑杆所处的实际位置不相符。

— 请按本节所述完成校准。

3. 请将长度已知的物件垂直置于脚垫上, 并将其固定在此位置。

4. 将头部滑杆推至该物件上。



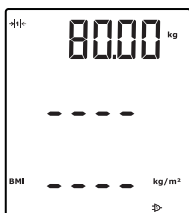



5. 请同时保持按下Enter (确认) 键(发送/打印)和箭头键(保持/零位) 以打开菜单栏。上一次选取的菜单项显示在屏幕上(此处：“bEEP”(蜂鸣声))。
6. 多次按下箭头键(保持/零位)直至屏幕显示“CAL (校准)。”
7. 按下Enter (确认) 键确认选项(发送/打印)。
8. 请使用箭头键选择(保持/零位)设置“Yes (是)”。
9. 按下Enter (确认) 键确认选项(发送/打印)。显示“Auto (自动)”。
10. 按箭头键(保持/零位)输入物件长度。
11. 按下Enter (确认) 键确认调整值(发送/打印)。设备校准完毕。现在您可以使用设备进行身高测量了。

5. 秤的操作

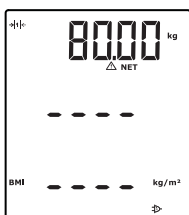
5.1 称重

开始称重过程



1. 您需确认，秤是否已经无负载。
2. 按下多功能显示屏上的开始键 。
屏幕上出现**SECA**，然后所有显示的字段会被短时间显示。
当在显示屏上出现读数**0.00**时，秤准备就绪。
3. 请患者站到秤上。
显示患者体重。
4. 请读出测量结果。



婴幼儿称重 (2 in 1 (2合1))



2合1



通过2 in 1 (2合1) 功能，可测定婴儿和幼儿的重量。这里指的是给抱在成人手上的婴幼儿称重。请按下列步骤进行：

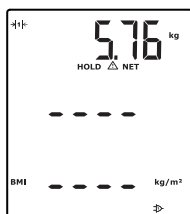
1. 您需确认，秤是否已经无负载。
2. 按下多功能显示屏上的开始键 。
3. 请成年人站到秤上。
显示成年人重量。
4. 按下 2合1 键。
成人重量被保存。
0.00， 符号 (不可验证的功能) 以及净重显示在屏幕上。

注意！

错误的起始重量导致测量错误

如果婴幼儿称重时如由另一成年人抱起进行，则孩童的体重将不能被正确称量。

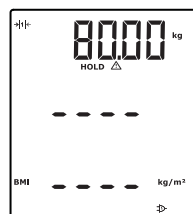
- 请确保测定起始重量的成年人和抱幼童称量体重的是同一人。
- 请确保成年人重量不会发生改变，例如脱下一件衣物。



2合1



持续显示测量结果
(HOLD (保持))



保持

保持


输入患者数据
(input (输入))

5. 请成年人带着儿童一起站到秤上。
显示儿童重量。
显示 △ 符号 (不可验证的功能)、“Hold (保持)”及“NET (净重)”。

6. 要关闭 2 in 1 (2合1) 功能，按下2合1键或关闭秤。

若您激活 HOLD (保持)

功能，则卸载秤之后，重量仍将显示。这样，可以先照顾患者再记录重量值。

1. 您需确认，秤是否已经无负载。
2. 按下多功能显示屏上的开始键 .
3. 请患者站到秤上。
4. 按下 保持 键。

显示闪烁，直到测得一个稳定的重量。接着持续显示重量值。显示 △ (不可验证的功能) 符号以及“HOLD (保持)”。

5. 如需取消HOLD (保持) 功能，请按下保持键。
不再显示 △-符号及“HOLD (保持)”。

提示：

如果 Autohold (自动保持)

功能已激活，在达到一个稳定的测量结果时，将会自动持续显示重量值 (参见第34页“激活 Autohold (自动保持) 功能 (Ahold)”)。


您可通过多功能显示屏输入患者的数据如年龄、性别及身体活动量 (PAL)。患者数据将在测量结果发送到系统中的seca 360° wireless无线打印机时，同时被传输。

无线打印机基于患者数据评价测量结果。根据无线打印机不同设置，打印测量结果及数据评价。诊断因此被大大简化了。

提示：

无线打印机设置的详细信息请参考其使用说明。

←
输入

1. 按下头部滑杆的开始键 。
2. 按下 Enter(确认) 键 (输入)。
设备启动后第一次调用菜单显示菜单项“PAL” (Physical Activity Level (身体活动量))。
在设备开启时再次调用, 显示上一次选择的菜单项。
3. 用箭头键 发送 或 打印 选择一个菜单项 :
 - PAL : Physical Activity Level (身体活动量)
 - AGE : 年龄
 - Gen : 性别

←
输入

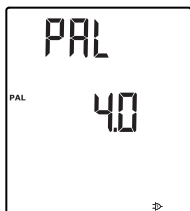


▲
发送

打印

▼

←
输入



4. 确定您的选择。
会显示上一次测量时使用的值。您可以采纳该值或
用hold (保持)/zero (零位) 键设置另一个值。

功能	调整
Physical Activity Level (PAL (身体活动量))	1.0 到 5.0
AGE (年龄) :	<ul style="list-style-type: none">• 至三岁, 月为单位• 至18岁, 半年为单位• 18岁以上, 年为单位
Gen (性别) :	<ul style="list-style-type: none">• 男• 女

5. 确定您的选择。
自动退出 输入功能。
6. 如果您想调整“AGE (年龄)”和“GEn(性别)”, 请重复刚才的操作过程。

输入患者性别
(gender (性别))

通过 性别键您可以直接输入患者性别。

提示 :
此设置会覆盖在“Input\gender (输入\性别)”中的设置。

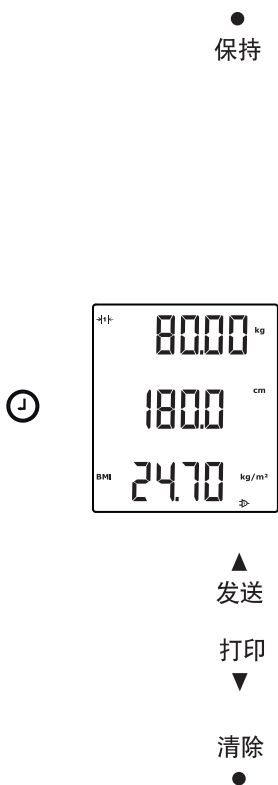
●
性别




- ◆ 按下 性别键, 在“男”、“女”之间切换。
- ◆ 按下 清除键, 删除性别符号显示。

确定Body Mass Index
(BMI (体重指数))

Body-Mass-Index (体重指数)
反映了体重与身高的关系。给出被视为对健康最理想的公差范围。



确定Body Fat Rate
(BFR, 身体脂肪率)

1. 按下多功能显示屏和头部滑杆的开始键 .
2. 确认在多功能显示屏上设置了计算方法“BMI” (参见第32页“在BMI和BFR之间切换(body 身体)”)。
3. 请患者站到测量站上。
显示患者体重。
4. 如果需要持续显示重量, 请按下保持键。
患者体重被持续显示。

提示:

如果 Autohold (自动保持) 功能已激活, 在达到一个稳定的测量结果时, 将会自动持续显示重量值。(参见第34页“激活Autohold (自动保持) 功能 (Ahold)”)。

5. 通过头部滑杆测量患者身高(参见第37页“开始测量”)。
6. 短按头部滑杆上的Enter (确认)键(发送/打印) (参见第38页“向无线接收设备发送测量结果”)。接收到的身高将显示在多功能显示屏上。
BMI会被自动计算并显示。

提示:


如果头部滑杆失效, 可直接在多功能显示屏手工输入 (参见第33页“手动输入身高 (HGht)”)。

7. 传输测量结果到 seca 360° wireless 系统中的一个接收装置:
 - 带有USB无线模块的个人电脑: 按发送键
 - 一台seca无线打印机: 按打印键
8. 请患者离开测量站。
9. 按下清除键。
患者数据、身高及BMI将被删除。以避免之前所存数据在计算下一个患者的BMI值时再次被使用。

提示:

当“Autoclear (自动清除)”功能激活时, 身高和BMI自动在5分钟之后被删除 (参见第31页“自动清除数值 (AClr (自动清除))”)。

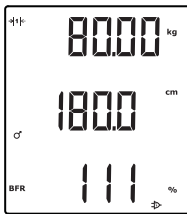
Body-Fat-Rate
(身体脂肪率)与身高、体重和性别相关。这个指标包含了一个被视为对健康最理想的公差范围。

1. 按下多功能显示屏和头部滑杆的开始键 .

●
性别



●
保持



▲
发送

▼
打印

●
清除

2. 确认在多功能显示屏上设置了计算方法“BFR” (参见第32页“在BMI和BFR之间切换(body (身体))”)。
3. 按下 性别键, 在“男、女”之间切换。
4. 请患者站到测量站上。
显示患者体重。
5. 按下 保持 键。
患者体重被持续显示。

提示：

如果 Autohold (自动保持) 功能已激活, 在达到一个稳定的测量结果时, 将会自动持续显示重量值。(参见第34页“激活Autohold (自动保持) 功能 (Ahold)”)。

6. 通过头部滑杆测量患者身高(参见第37页“开始测量”)。

7. 短按头部滑杆上的Enter (确认) 键(发送/打印)(参见第38页“向无线接收设备发送测量结果”)。
接收到的身高将显示在多功能显示屏上。
BFR 会被自动计算并显示。

提示：

如果头部滑杆失效, 可直接在多功能显示屏手工输入 (参见第33页“手动输入身高 (HGht)”)。

8. 传输测量结果到 seca 360° wireless 系统中的一个接收装置：
 - 带有USB无线模块的个人电脑：按发送键
 - 一台seca无线打印机：按打印键
9. 请患者离开测量站。

10. 按下 清除 键。
患者数据、身高及BFR将被删除。以免旧的数据在计算下一个患者的BFR值时再次被使用。

提示：

当“Autoclear (自动清除)”功能激活时, 身高和BMI自动在5分钟之后被删除 (参见第31页“自动清除数值 (AClr (自动清除))”)。

测量结果发送到无线接收器



当测量站处于 seca 360° wireless 无线网络中时，可以将测量结果通过按键发送到准备接收的设备中（如：配有USB无线模块的个人电脑）。

- ◆ 按下箭头键 发送。

打印测量结果



如果测量站已与一个无线打印机连接，您可直接打印测量结果。

- ◆ 按下箭头键 打印。

删除已存储数值 (clear)

旧的测量结果及患者数据可导致BMI和BFR的计算错误。通过 清除键您可以删除下列测量值和患者数据：

- 身高
- BMI
- BFR
- 性别
- 身体活动量 (PAL)
- 年龄

提示：

- 如果您想为下一次测量输入PAL、年龄和性别等数据时 (输入功能)，会再次提示您上一次的测量值。(参见第25页“输入患者数据 (input (输入))”)。
- 如果“Autoclear (自动清除)”为激活时，测量值和患者数据将自动在5分钟后 删除(参见第31页“自动清除数值 (AClr (自动清除))”)。

清除



- ◆ 按下 清除 键。
患者数据、身高、BMI及BFR将被删除。取而代之的显示“----”。
性别符号闪动。

自动切换称量范围



秤有两个称量范围。称量范围 1 (→H←) 最大负重相对较低，但显示精度较高。称量范围 2 (→L←) 可使用秤的最大承载力。

秤开启后“称量范围


1”为激活状态。如果超出一定的重量值，秤自动切换到“称量范围2”。

为了再次切换到称量范围 1，按照下列步骤进行：



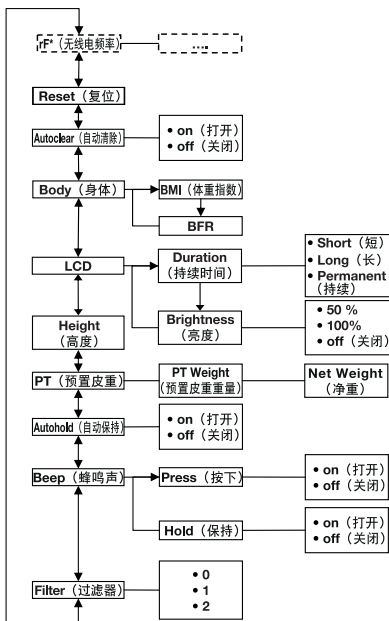
- ◆ 完全卸载秤上的负重。
称量范围 1 再次变为激活状态。

关闭秤

- ◆ 按下头部滑杆的开始键 。


5.2 其它功能 (菜单)

设备菜单还包括其它功能。由此，您可根据您的使用条件对设备进行最佳配置。



*关于菜单项“rF (无线电频率)”的描述，您可以在章节“在无线组中运行测量全 (菜单)”第 43 页找到。

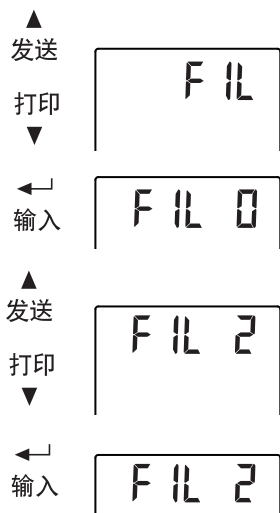
菜单导航

1. 请按下多功能显示屏上的开始键 .
2. 按下菜单键。

菜单



上一次选取的菜单项显示在屏幕上 (此处：Autohold “Ahold” (自动保持))。



3. 多次按下箭头键 发送 或 打印 直至屏幕上显示出所需的菜单项 (此处：阻尼“Fil (过滤)”。
4. 请按下 Enter (确认) 键确认选项 (输入)。显示菜单项或者子菜单的当前设置 (此处“0”级)。
5. 想要改变设置或调出另外一项子菜单，多次按下箭头键 发送 或 打印 直到出现您所需的设置 (此处：“2”级)。
6. 请按下 Enter (确认) 键确认设置 (输入)。菜单将自动退出。
7. 如果还要进行其他调整，重新调出菜单，重复此过程。

提示：

- 通过短按 菜单键可以跳回一级菜单。
- 通过长按 菜单键可以随时退出菜单。
- 如果约24 秒内没有按下任何键，菜单将自动退出。

自动清除数值 (AClr (自动清除))

旧的测量结果及患者数据可导致BMI和BFR的计算错误。您可以设置设备，使下列测量结果及患者数据在5分钟后自动被删除：

- 性别
- 身体活动量 (PAL)
- 年龄
- 身高
- BMI
- BFR

提示：

- 如果您想为下一次测量输入PAL、年龄和性别等数据时 (输入功能)，会再次提示您上一次的测量值。(参见第25页“输入患者数据 (input (输入))”)。
- 对于某些机型，此功能在出厂时是激活的。如果需要，可停用此功能。



1. 在菜单中选择“AClr (自动清除)”。
2. 确定您的选择。
当前设置会在屏幕上显示。
3. 选择您想要的设置。
 - On (开)
 - Off (关)
4. 确定您的选择。
菜单将自动退出。
每次测量的5分钟后, 患者数据、身高、BMI及BFR将被删除。取而代之的显示“----”。
性别符号闪动。

在BMI和BFR之间切换(body (身体))



您可以选择测量站计算Body Mass Index (BMI (体重指数)) 或是Body Fat Rate (身体脂肪率 (BFR))。当前设置始终被显示在多功能显示屏上。
由头部挡板测量出的身高数据被无线传输或手动输入仪器后,测量站将开始自动计算所选指数。

1. 在菜单中选择“Body (身体)”项。
2. 确定您的选择。
当前设置会在屏幕上显示。
3. 按下箭头键发送 或 打印, 在BMI 和 BFR之间进行切换。
4. 确定您的选择。
菜单将自动退出。
更改后的设置始终被显示在多功能显示屏上。

调整显示屏背景照明 (LCd (液晶显示屏))



您可以改变显示屏背景照明的时间和亮度。

1. 在菜单中选择“LCd (液晶显示屏)”项。
2. 确定您的选择。
3. 选择一项菜单项。
 - dUr (持续时间): 持续时间
 - bri (亮度)亮度
4. 确定您的选择。
当前设置会在屏幕上显示。



5. 选择您想要的设置：

功能	设置
持续时间	<ul style="list-style-type: none"> • Short(短) (约15 Sek.) • Long (长) (约45 Sek.) • Perm (持续的)
亮度	<ul style="list-style-type: none"> • 50% • 100% • OFF (关)

6. 确定您的选择。
菜单将自动退出。
7. 如果您想设置第二项功能，重复刚才的操作过程。

手动输入身高 (HGHT)

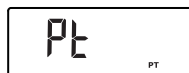
您可以手动输入患者身高，如：当头部滑杆故障时。



1. 在菜单中选择“HGHT (输入身高)”项。
2. 确定您的选择。
当前设置在显示屏上闪动显示。
3. 您可以采纳已设置的值或通过箭头键设置另一个值。
4. 确认输入的值。
该值被存储。
菜单将自动退出。

持续存储附加重量(Pt)

通过预置皮重功能(Pt)，您可以持续的存储附加重量并且可以自动的从一个测量结果扣除该重量。例如能存储鞋和衣物的总重，当患者衣着完整时，可以从测量结果中扣除。



1. 在菜单中选择“Pt (预置皮重)”。

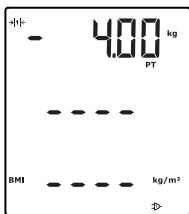
之前设置的附加重量在屏幕上闪动显示。
显示“PT (预置皮重)”。

2. 您可以采纳已存储的值，或通过箭头键设置另一个值。

提示：

当您输入数值“0”时，该功能关闭。显示屏中不再显示信息“Pt (预置皮重)”。

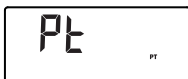
3. 确定您的选择。



在设置的附加重量（此处为4 kg）前边会显示负号。

4. 请患者站到秤上。

显示患者体重。
存储的附加重量已自动扣除。



5. 为了停用该功能，请在菜单中重新选择“PT（预置皮重）”项。
6. 确定您的选择。
设置的附加重量则不再显示。
该功能已停用。

激活Autohold (自动保持) 功能 (Ahold)

若您激活 Autohold (自动保持) 功能，则会在每次测量并卸载负荷之后，继续显示测量结果。那么就不需要在每次称重过程中手动激活 Hold (保持) 功能。

提示：
无论在这里选择的设置如何，在 2in1 (2合1) 功能中，始终通过 Autohold (自动保持) 功能确定儿童体重。



1. 在菜单中选择菜单项“Ahould (自动保持)”。
2. 确定您的选择。
当前设置会在屏幕上显示。
3. 选择您想要的设置：
 - On (开)
 - Off (关)
4. 确定您的选择。
菜单将自动退出。

激活信号声 (bEEP (蜂鸣声))

您可以设置，是否在每次按键及达到稳定的重量值时可听到蜂鸣信号声。后者与 Hold/Autohold (保持/自动保持) 功能相关。



1. 在菜单中选择“bEEP (蜂鸣声)”项。
2. 确定您的选择。
3. 选择一项菜单项。

PrESS

On

- Press (按下) : 按键时的信号声
- Hold (保持) : 重量值稳定时发出信号声。

4. 确定您的选择。
当前设置会在屏幕上显示。
5. 选择您想要的设置 :
 - On (开)
 - Off (关)
6. 确定您的选择。
菜单将自动退出。
7. 如果您想激活第二项功能的信号声, 请重复刚才的操作过程。

设置阻尼 (Fil (过滤))

FIL

FIL 0

FIL 2

通过阻尼 (Fil = 过滤), 您可在称重时降低干扰。已选择的设置影响重量显示对与患者动作及时间间隔的敏感度, 直到“Hold (保持)”功能持续显示一个重量值。

1. 请在菜单中选择“Fil (过滤)”项。
2. 确定您的选择。
当前设置会在屏幕上显示。
3. 请选择阻尼等级。

Fil (过滤)	重量显示	Hold (保持)
0	敏感度	慢
1	中	中
2	缓慢的	快速

提示 :

- 如果设置为“0”, 有可能尽管Hold (保持) 功能被激活, 但工作站仍无法持续显示站立不稳的患者的体重值。
- 通过设置“2”设置实际重量值与显示值的最大差值。

4. 确定您的选择。
菜单将自动退出。

恢复出厂设置 (rSEt (复位))

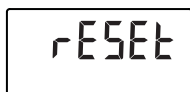
对于下列功能, 可以恢复出厂设置 :

功能	出厂设置
Autohold (Ahold) (自动保持)	off
信号声 (Press (按键))	on
信号声 (Hold (保持))	on

功能	出厂设置
阻尼 (Fil (过滤))	0
Autoclear (Aclear) (自动清除)	on
Pre-Tara (PT) (预置皮重)	0 kg
身高用于 Body Mass Index (BMI (体重指数)) 及Body Fat Rate (BFR (身体脂肪率))	170 cm
显示屏照明亮度	50%
显示屏照明时间	Permanent (持续的)
BMI/BFR	BMI
Physical Activity Level (PAL (身体活动量))	1,0
年龄 (年)	18
年龄 (月)	0
身高单位	cm
无线模块 (SYS (系统))	off
Autosend (ASend) (自动发送)	off
自动打印 (Aprt (自动打印))	off

提示：

在恢复出厂设置时，无线模块被关闭。现有的无线组的信息将保存。不能再新设无线组。




1. 在菜单中选择“rSEt (复位)”项。
2. 确定您的选择。
菜单将自动退出。
3. 关闭秤。
当再次打开该秤时，出厂设置已重新恢复并可供使用。

6. 头部滑杆操作

6.1 测量身高

开始测量

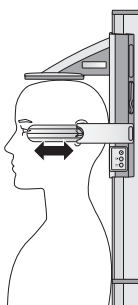
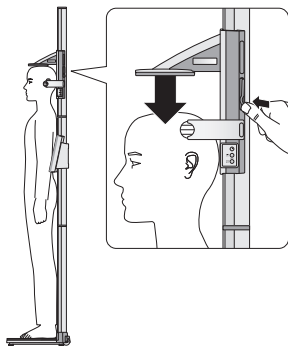
1. 按下头部滑杆的开始键 。

屏幕显示“----”。

提示：

- 若您想要将测量结果传送至 seca 360° wireless 系统信号接收器，则请确保信号接收器已开启。
- 当您想使用测量结果进行BMI或BFR计算时，请确保也开启了多功能显示屏。

2. 保持按下制动键，并移动头部滑杆，直至屏幕上显示出一个高度值。
3. 保持按下制动键，将头部滑杆向前推，使病人能够舒适的立于其下。
4. 请病人站到头部滑杆下方。
 - 背部靠向头部滑杆
 - 脚跟紧贴脚踏板
 - 背部和头部成直线
5. 保持按下制动键，并将头部按板向下推，直至按板平置于病人头部之上。
6. 将法兰克福直尺从头部滑杆中取出。



7. 将病人的法兰克福平面与法兰克福直尺的三条直线中中的任一条直线对齐。
8. 按下制动键，并调整头部滑杆至正确的位置。
9. 请读出头部滑杆自带的屏幕上显示的身高。
10. 按下Enter (确认) 键(发送/打印) 将身高数据从 seca 360° wireless系统传送至接收器。
 - 短按键：将测量结果发送至所有准备好接收的设备
 - 长按键：打印测量结果

持续显示测量结果
(HOLD (保持))

若您激活HOLD (保持)

功能，则测量之后，测量值将会持续显示。这样您可在记录测量值之前移动头部滑杆。



1. 将头部滑杆定位后，请短时按下箭头键（保持/零位）。

显示提示语“HOLD (保持)”。

现在可以移动头部滑杆，而不会导致测量值发生变化。




2. 为了 停用HOLD (保持) 功能，请按箭头键（保持/零位）。

不再显示提示语提示语“HOLD (保持)”。

进行相对测量 (Zero (归零))

头部滑杆位于任何位置都能先将上面的显示值归。这项功能能满足例如进行四肢测量的相对测量的需要。

1. 按下头部滑杆的开始键。

屏幕显示“----”。

2. 保持按下制动键，并移动头部滑杆，直至屏幕上显示出一个高度值。

3. 把头部滑杆固定在您想把显示置于零的位置。

4. 保持按下箭头键(保持/零位)，直到出现提示语“ZERO (零位)”。

当前头部滑杆所在位置的高度值已设置归零。

5. 重新定位头部滑杆。

所测量出的长度是与之前设置的零位间的相对长度。

如若未超过零点，显示数值将会带有负号。

6. 为了 关闭“ZERO (零位)”功能，请保持按下箭头键(保持/零位)，直到提示语“ZERO (零位)”不再出现。

提示：

若您想把相对测量的结果作为存档向仪器发送，自动计算BMI和BFR时，得出的这两个数值并不精确。



向无线接收设备发送测量结果

当头部滑杆在无线网络中时，您可以通过按键把测量结果发送到接收设备上


(带有BMI功能的秤、无线打印机和带USB无线模块的个人电脑)。

- ◆ 按下Enter (确认) 键(发送/打印)。

- 短按键：将测量结果发送至所有准备好的接收设备

- 长按键：打印测量结果



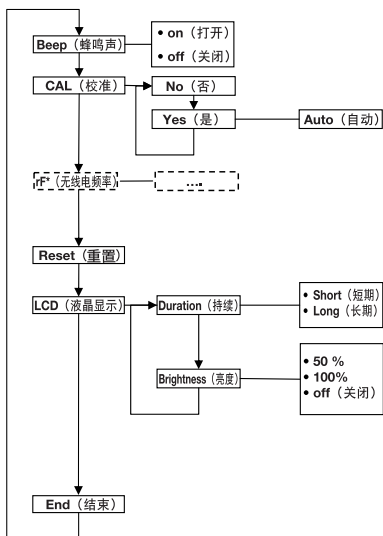
关闭头部滑杆 ◆ 按下头部滑杆的开始键 。

提示：

当顶部滑块如在一段时间内无任何移动则会自动关闭。

6.2 其他功能 (菜单)


设备菜单还包括其它功能。您可以对设备按您的使用要求进行最佳设置。



*关于菜单项“rF”（无线频率）的说明，参见章节“在无线组中运行测量全（菜单）”第 43 页。

菜单导航



1. 按下头部滑杆的开始键 。
屏幕显示“----”。
2. 同时按下Enter（确认）键(发送/打印)和箭头键(保持/零位)。
上一次选取的菜单项显示在屏幕上
(此处：“bEEP”(蜂鸣声))。
3. 多次按下箭头键(保持/零位)
直到显示所需要的菜单项
(此处：屏幕设置“LCD”(液晶显示屏))。
4. 通过Enter（确认）键确认选项(发送/打印)。
该菜单项或者子菜单的当前设置会在屏幕上显示
(此处：显示屏照明持续时间“dur”(持续时间))。

① br l

②

50

③ 100

④

激活提示音
(bEEP (蜂鸣声))

bEEP

On

恢复出厂设置
(rSEt (重置))

5. 要改变设置或调出其他子菜单，多次按下箭头键 (保持/零位)直到出现所需的设置 (此处：屏幕亮度“bri”(亮度))。
6. 通过Enter (确认) 键确认选项(发送/打印)。

该菜单项或者子菜单的当前设置会在屏幕上显示 (此处：屏幕亮度50%)。

7. 要改变设置或调出其他子菜单，多次按下箭头键 (保持/零位)直到出现所需的设置 (此处：屏幕亮度为100%)。
8. 按下Enter (确认) 键确认选项(发送/打印)。菜单将自动退出。
9. 如果还要进行其他调整，再调出菜单，重复之前的操作步骤。

提示：

如果约24 秒内没有按下按键，菜单自动退出。

您可以调整头部滑杆，每按一下键，都可以听到提示音。

1. 在菜单中选择“bEEP”(蜂鸣声)项。
2. 确定您的选择。
当前设置会在屏幕上显示。
3. 选择您想要的设置：
 - On (开)
 - Off (关)
4. 确定您的选择。
菜单将自动退出。

您可以通过恢复出厂设置功能取消之前对设备的设置。

功能	出厂设置
提示音	on
显示屏照明亮度	50%
显示屏照明时间	Short
无线模块 (SYS (系统))	off
自动发送 (Asend (自动发送))	off
自动打印 (Aprt (自动打印))	off
长度单位 (Unit (计量单位))	cm

提示：

在恢复出厂设置时，无线模块被关闭。现有的无线组的信息将保存。不能再新设无线组。

rSEt

1. 在菜单中选择“rSEt (重置)”项。
2. 确定您的选择。
菜单将自动退出。
3. 关闭该设备。
出厂设置已重新恢复，当该设备再被打开时，已恢复的出厂设置可供使用。

设置显示屏背景照明
(LCd (液晶显示屏))

LCd

dUr

SHrE

LOnG

您可以改变显示屏背景照明的时间和亮度。

1. 在菜单中选择“LCd (液晶显示屏)”项。
2. 确定您的选择。
3. 选择一项菜单项。
 - dUr (持续时间)：持续时间
 - bri (亮度)亮度
4. 确定您的选择。
当前设置会在屏幕上显示。
5. 选择您想要的调整选项。

功能	设置
持续时间	<ul style="list-style-type: none"> • Short (短) (约15 秒) • Long (长) (约45 秒)
亮度	<ul style="list-style-type: none"> • 50% • 100% • OFF (关)

6. 确定您的选择。
菜单将自动退出。
7. 如果您想设置第二项功能，重复刚才的操作过程。

7. 无线网络SECA 360° WIRELESS

7.1 导言

设备的多功能显示屏和头部滑杆分别配备了无线模块。无线模块能使测量结果无线传输并进行分析和存档。数据可以无线传输到以下设备上：

- seca 无线打印机
- 带seca USB 无线模块的个人电脑

seca 无线组

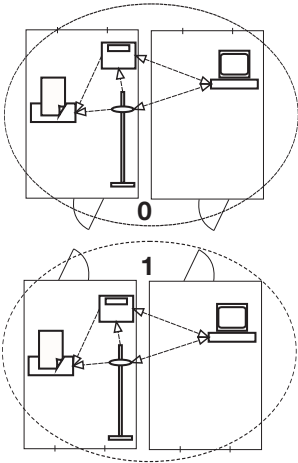
无线网络 seca 360° wireless 与无线组一同工作。无线组是一个发送设备和接收设备的虚拟组。如果运行多个相同型号的发送设备和接收设备，可以在这台设备上最多设置3个无线组(0,1,2)。

添加多个无线组，可在多个检查室中运行多个类似的设备时，能够保证测量结果的发送可信并且定位准确。

发送设备和接收设备的最远距离约为10米。在某些特殊情况下，比如有厚重的墙体遮挡，会缩小作用范围。

每个无线组可任意选配以下仪器组合：

- 1 台婴儿秤
- 1 台个人体重计
- 1 把长度测量尺
- 1 seca 无线打印机
- 1 台带seca USB无线模块的个人电脑



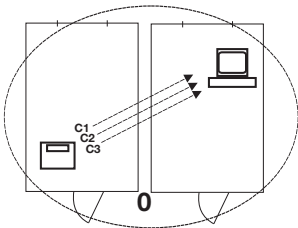
频道

在一个无线组中，设备可以通过三个频道 (C1, C2, C3) 彼此联系。

如果您要为此设备配置无线组时，设备会提示您三个能保证最佳数据传输的频道。我们建议您，采用建议的频道数值。

如果您想设置多个无线组的话,您也可以手动选择频道数值 (0 - 99)。

为了保证数据传输不受干扰，频道间必须有足够的间隔。我们建议，间隔值至少在30以上。每个频道数值只能用于一个频道。



配置示例；在一个诊所中设置三个无线组的频道数值设置：

- 无线组0：C1=_0, C2=30, C3=60
- 无线组1：C1=10, C2=40, C3=70
- 无线组2：C1=20, C2=50, C3=60

设备识别 当您为该设备设置了无线组时，设备就会自动从 seca 360° wireless 系统中寻找其他已经激活的设备被识别到的设备的模块代码会在显示在仪器显示屏上（如：MO 3）不同数字所代表的设备如下：

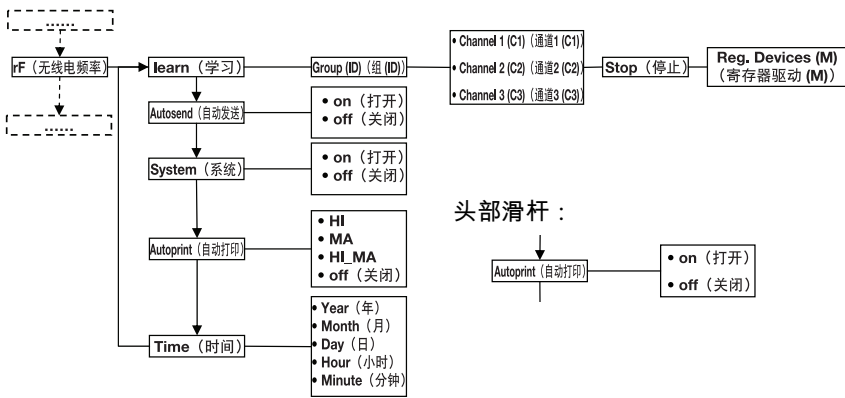
- 1: 个人体重计
- 2: 长度测量尺
- 3: 无线打印机
- 4: 带seca USB 无线模块的个人电脑
- 7: 婴儿秤
- 5、6以及8到12:为系统扩展预留

7.2 在无线组中 运行测量全 (菜单)

测量站的头部滑杆和多功能显示屏在出厂时已经设置为一个无线组。一这两个组件为基础，可在无线组中添加其它设备。多功能显示屏对此提供了方便的操作。

在特殊情况下，可能出现出厂设置的无线组不能正常工作的情况。在此情况下，可通过多功能显示屏设置一个无线组（参见第44页“设置无线组 (Lrn (记忆功能))”）。当您被要求打开无线组中的设备时，请开启头部滑杆。

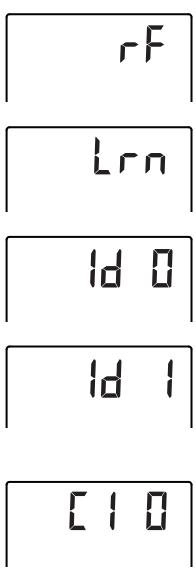
所有在seca无线组中运行的设备的功能，都可以在子菜单“rF”(无线频率)中找到。



*有关在多功能显示屏菜单中导航的信息，可以在第31页找到。有关在头部滑杆菜单中导航的信息，可以在第39页找到。

设置无线组 (Lrn (记忆功能))

要设置无线组，请按照以下方法进行操作：



1. 打开该设备。
2. 调出菜单。
3. 在菜单中选择“rf”(无线频率)项。
4. 确定您的选择。
5. 选择菜单项“lrn”(记忆功能)。
6. 确定您的选择。

当前已设置的无线组 (此处：无线组0 “ID 0”) 会在屏幕显示出来。

如果无线组0已经存在，您想为设备再添加另一个无线组，请通过箭头键选择另一个ID (此处：无线组1 “ID 1”)。

7. 确定您选择的无线组。
该设备会推荐频道1的频道数值 (此处 C1 “0”)。您可以采用建议的频道数值，或者按下箭头键设置另一个数值。
8. 确定您对频道1的选择。



C230

设备会推荐频道2的频道数值 (此处 C2 “30”)。
您可以采用建议的频道数值, 或者按下箭头键设置另一个数值。

提示 :

两位数的频道数值显示后边没有空格。屏幕上的“C230”意味着 : 频道“2”, 频道数值为“30”。

9. 确定您对频道2的选择。

该设备会推荐频道3的频道数值 (此处 C3_“60”)。
您可以采用建议的频道数值, 或者按下箭头键设置另一个数值。

10. 确定您对频道3的选择。

屏幕上出现**StOP**(停止) 的提示语。

设备等待在有效范围内其它有无线传输功能的设备发出的信号。

提示 :

有一些设备当它们置于无线组时, 有一套特殊的打开程序。请注意不同的设备上的使用说明。

11. 打开您想置于无线组的设备, 例如无线打印机。
当这个无线打印机被识别后, 会听到蜂鸣声。

提示 :

当您把无线打印机成功置于无线组下后, 就必须选择打印选项 (Menu\rf\Aprt (菜单\无线电频率\自动打印))和调整时间 (Menu\rf\time (菜单\无线频率\时间))。

12. 对所有想置于无线组下的设备, 都请重复第11项所述之操作。

注意 !

失去与头部滑杆间的无线连接

当头部滑杆在设置无线组时是关闭的, 将失去其与多功能显示屏间的无线连接。

- 将头部滑杆与所有置于随想-组中的设备一起开启。

13. 按下Enter (确认) 键, 结束查找过程。

14. 按下箭头键, 屏幕会显示被识别到的设备的代码 (此处 : Mo 3 表示被识别的无线打印机)。

如果您有多种设备要置于无线组下, 多次按下箭头键, 以确保所有设备被识别。



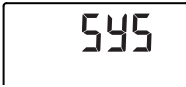
Mo 3

15. 按下Enter (确认) 键退出菜单, 或者等待自动退出菜单。

激活自动传输 (Asend (自动发送))



激活/关闭无线模块 (系统)



选择打印选项 (APrt (自动打印))



您可以这样设置设备，使得测量结果自动发送到所有在无线组中登录的接收设备 (例如：无线打印机和带 USB 无线模块的个人电脑)。

提示：

当您使用无线打印机时，要确定打印选项不是“off (关)”的状态 (参见第46页“选择打印选项 (APrt (自动打印))”)。

1. 打开设备。
2. 选择菜单“rf(无线频率)”中的菜单项“Asend (自动发送)”，并确定所选。
3. 选择设置“on (开)”，确定所选。
菜单将自动退出。

设备交付的时候，无线模块是激活的。无线模块激活时，耗电量会增加。您不想使用无线数据传输时，可关闭无线模块。

1. 打开设备。
2. 在子菜单“rf (无线频率)”中选择菜单项“SYS (系统)”。
3. 确定您的选择。
当前设置会在屏幕上显示。
4. 选择您想要的设置：
 - On (开)
 - Off (关)
5. 确定您的选择。
菜单将自动退出。

您可以通过设置测量站，使测量结果自动的通过在无线组中登录的无线打印机打印出来。

提示：

这个功能只适用于已通过“learn (记忆)”功能将 seca 无线打印机置于无线组的情况。

1. 开启头部滑杆和多功能显示屏。
2. 选择子菜单“rf (无线频率)”下的菜单项“APrt (自动打印)”，并确定所选。
3. 根据想要的打印结果，为头部滑杆和多功能显示屏选择相应的设置：

打印结果	APrt (自动打印) 头部滑杆	APrt (自动打印) 多功能显示屏
身高	On (开)	Off (关)
体重	Off (关)	测得重量
身高、体重和BMI /BFR	Off (关)	测得高度和重量
无自动打印	Off (关)	Off (关)

4. 确定您的选择。
菜单将自动退出。

调整时间 (Time(时间))

调整系统，使打印机在自动打印您的测量结果时自动添加日期和时间。要实现这一点，您必须初始化设备的日期和时间，并将设置的数据传输到无线打印机的内部时钟上。

提示：

这个功能只适用于已通过“learn (记忆)功能将seca 无线打印机置于无线组的情况。

1. 打开设备。
2. 在子菜单“rf (无线频率)”中选择“Time (时间)”菜单项。
3. 确定您的选择。
屏幕会出现当前设置的“年(Year)”。
4. 请设置正确的年份。
5. 确定您的选择。
6. 重复之前的步骤，3.和4.分别地对“月”(Mon)、“日”(day)，“时”(hour)和“分”(Min)。进行调整
7. 依次确定您的选择。
确定对分钟的设置后，菜单将自动退出。
设置将自动传输到无线打印机上。
无线打印机在每次打印时，会自动添加日期和时间。

提示：


关于无线打印机的其他操作，请注意查看其产品说明书。

8. 清洁

请仅使用家用洗涤剂或是商业通用的消毒剂对仪器的表面进行清洁。注意生产商的提示。

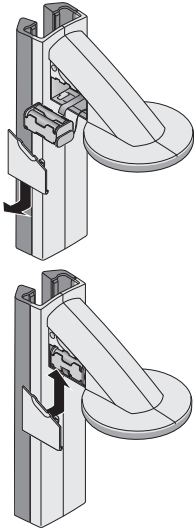
9. 注意事项

9.1 故障和排除方法

故障	原因/排除方法
... 在负载时没有出现重量显示？	设备没有供电。 <ul style="list-style-type: none">- 检查，秤是否已开启- 检查，是否已放入电池(电池驱动设备)- 检查，是否有电源供电(电源驱动设备)
... 在称重前没有 0.00 显示？	秤在开启前已负载。 <ul style="list-style-type: none">- 卸载秤- 关闭秤再重新打开
...某部分一直或者完全不亮？	相应的位置发生故障。 <ul style="list-style-type: none">- 请通知seca服务部门。
...头部滑杆显示屏上的背景照明不亮了并且不能再开启？	电池的电压减弱。为了省电，背景照明自动关闭。您还可以继续使用约12小时，进行测量和传输数据。 <ul style="list-style-type: none">- 尽快更换新电池(参见第50页“更换头部滑杆的电池”)
...屏幕显示  ？	电池的电压减弱。 <ul style="list-style-type: none">- 尽快更换新电池(参见第50页“更换头部滑杆的电池”)
...屏幕显示 bAtt ?	电池已用尽。 <ul style="list-style-type: none">- 更换新电池(参见第50页“更换头部滑杆的电池”)
...屏幕显示 StOP ?	在称重过程中： <ul style="list-style-type: none">• 已超出最大负载。<ul style="list-style-type: none">- 卸载秤 安装无线组时： <ul style="list-style-type: none">• 无线频率的设置已完成。<ul style="list-style-type: none">- 打开要置于无线组下的设备(参见第44页“设置无线组(Lrn(记忆功能))”)。
...屏幕显示 tEMP ?	秤的周围环境温度过高或者过低。 <ul style="list-style-type: none">- 将秤放置在 +10 °C 和 +40 °C 之间的环境温度内。- 等待约 15 分钟，直到秤适应环境温度
... 多功能显示屏不响应按键？	<ul style="list-style-type: none">• 设备在非正常的输入后进入了一个未定义的状态。<ul style="list-style-type: none">- 将电源设备从插座中拔出- 等待约1分钟- 将电源设备插入插座，秤与多功能显示屏自动重新启动。

故障	原因/排除方法
...当按下按键测量结果首次发送时，听到两次信号声？	<ul style="list-style-type: none"> • 量高尺不能将测量结果发送 seca 无线打印机或带有USB模块的个人电脑上。 <ul style="list-style-type: none"> - 您需确认，是否已把仪器置于无线网络中。 - 您需确认，接收器是否已经打开。 • 由于附近存在高频设备（比如移动电话）而使接收受到干扰。 <ul style="list-style-type: none"> - 请您将高频仪器移至离在seca无线网络中的发送器和接收器至少间隔一米远的距。 <p style="margin-left: 40px;">指示： 如果干扰没有消除，在随后想要进行发送的尝试中不会再出现警告音。</p>
...尽管要置于无线组的设备已经打开，设置无线组时没有听到蜂鸣声？	<ul style="list-style-type: none"> • 设备没有被识别。 <ul style="list-style-type: none"> - 关闭设备再重新打开(参见第44页“设置无线组 (Lrn (记忆功能))”)。
...在rf (无线频率) 菜单中只能看到SYS (系统) 项？	<ul style="list-style-type: none"> • 无线模块没有激活。 <ul style="list-style-type: none"> - 激活无线模块 (参见第46页“激活/关闭无线模块 (系统)”)
... 在rf (无线频率) 菜单中只能看到“SYS (系统)”和“lrn (记忆功能)”项？	<ul style="list-style-type: none"> • 无线模块已激活，尚未设置无线组 <ul style="list-style-type: none"> - 设置无线组(参见第44页“设置无线组 (Lrn (记忆功能))”)
...在rf (无线频率) 菜单中不能看到“APrt (自动打印)”和“Time (时间)”项？	<ul style="list-style-type: none"> • 表明在无线组中没有已连接就绪的无线打印机 <ul style="list-style-type: none"> - 通过“lrn(记忆功能)”菜单项将无线打印机连接至无线组中(参见“安装无线组(参见第44页“设置无线组 (Lrn (记忆功能))”)”)
...出现显示 Er:X:11: ？	<p>秤负载过高或者在一角上负载过大。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 卸载秤或者均匀分布重量 - 重新开启秤
...出现显示 Er:X:12: ？	<p>秤开启时，负载过大。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 卸载秤 - 重新开启秤。
...出现显示 Er:X:16: ？	<p>秤以固有频自由振动，不能确定零点。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 重新开启秤。
...当按下Enter(确认) 键时显示 Er:X:71: ？	<p>不能传输数据，因为无线模块未激活。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 激活无线模块(参见第46页“激活/关闭无线模块 (系统)”)
按下Enter (确认) 键时显示 Er:X:72: ？	<p>不能传输数据，因为未设置无线组。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 设置无线组(参见第44页“设置无线组 (Lrn (记忆功能))”)

9.2 更换头部滑杆的电池



您需要4块AA型号1.5伏的微电池。为了实现头部滑杆的供电，请按以下步骤操作：

1. 请打开电池槽的盖子。
2. 从电池槽中拿出电池盒。
3. 把用完的电池从电池盒中拿出来。
4. 把新电池放入电池盒。

提示：

注意电池的正确极向 (在电池架上有标记)。

5. 将电池盒放入电池槽中。

注意！

电线挤压造成的设备损坏和功能障碍

- 关闭电池槽前，请调整电池线，使其在盖子和电池槽之间不至于互相挤压。

6. 将盖子推盖到电池槽上，直到听到齿扣搭和的声音。

10. 保养/重新校准

10.1 保养和重新校准的相关信息

我们建议，在重新校准设备前进行一次保养。

注意！

如若保养不当，可能出现测量错误

- 请到指定授权服务点进行设备保养和维修。
- 您可登陆网址 www.seca.com 推空差-近的缠-务点或发送邮件至 service@seca.com。


请按照国家法律规定由经过授权的人员进行重新校准。首次校准的年份在铭牌上CE标识后边，通过指定机构的号码 0109 (黑森州校准局)。

当一个或者多个安全密封损坏或者校准计数器内容与有效校准计数器标记上的数字不一致时，必须进行重新校准。

10.2 检查校准计数器内容

此测量站的秤是已经过校准的。只允许由授权机构进行校准。为了确保这些，秤配备了校准计数器，保存所有校准技术相关的数据更改。

如果您要检查，秤是否已按规定校准，请采取如下步骤：

1. 您需确认，秤已经无负载。
2. 请按下多功能显示屏上的开始键 .

屏幕显示 **SECA**。

3. **SECA**显示时，按下多功能显示屏上任意按键。显示 Δ 符号并且当前校准计数器内容会在屏幕上闪动几秒钟。

4. 请将给出的校准计数器内容与在校准计数器标记上规定的数字进行比较。

对于一次有效校准，两个数字必须一致。当标记和校准计数器不一致时，必须进行重新校准。请与您的服务点或者 seca 客户服务部门联系。

如果必须进行校准，则使用旁边所示的校准标记代替上图所示的seca校准标记对校准计数器水平进行重新标记。重校准标签将通过授权重校准人员再盖上一个额外的印章来保证。请于编号14-05-01-886的赛康客户服务部处获取。



11. 技术数据

11.1 一般技术数据

技术数据	
规格 <ul style="list-style-type: none"> • 长度 • 宽度 • 高度 	466 mm 434 mm 2394 mm
自重	16,5 kg
温度范围	+10°C 到 +40°C
表盘高度 <ul style="list-style-type: none"> • 多功能显示屏，三行 • 头部滑杆，单行 	14 mm 12 mm

技术数据	
电源 - 多功能显示屏及秤 - 头部滑杆	电源设备 电池
多功能显示屏/秤电流消耗 - 无线模块没龄旁符同泡必好凉空差-的情况下 - 无线模块激活和背景照明始终打开的情况下(亮度4 100%)	35 mA 120 mA
头部滑杆的电流消耗 - 无线模块没龄旁符同泡必好凉空差-的情况下 - 无线模块激活和背景照明始终打开的情况下(亮度：100%)	20 mA 80 mA
头部滑杆最长运行时间 - 无线模块没有激活和背景照明关闭的情况下 - 无线模块激活和背景照明始终打开的情况下(亮度：100%)	约2200 分钟 约2200 分钟
计量技术数据，长度测量 • 计量范围 • 间距 • 精确度	30 - 220 cm 1 mm ± 2 mm
医疗产品根据93/42/EWG和2007/47/EG指导	带有测量功能的I级设备
无线传输 • 频带 • 发送功率 • 符合的标准	2433 MHz -2480 MHz <10mW EN 300328

11.2 称重技术数据

称重技术数据	
按照指令 2009/23/EG 校准	III 级设备
最大负载 • 称重范围 1 • 称重范围 2	150 kg 300 kg
最小负载 • 称重范围 1 • 称重范围 2	1 kg 2 kg
细间距 • 称重范围 1 • 称重范围 2	50 g 100 g
确定皮重范围	至300 kg

称重技术数据	
初始校准精度	
• 称重范围 10 至 25 kg	± 25 g
• 称重范围 1 : 25 至 100 kg	± 50 g
• 称重范围 1100 kg 至 150 kg	± 75 g
• 称重范围 2 : 0 至 50 kg	± 50 g
• 称重范围 2 : 50 至 200 kg	± 100 g
• 称重范围 2 : 200 kg 至 300 kg	± 150 g

12. 配件

无线网络seca 360° wireless : • 无线打印机 - seca 360° Wireless Printer 465 - seca 360° Wireless Printer Advanced 466 • 个人电脑软件 - seca analytics 105 • USB无线模块seca 360° Wireless USB adapter 456	国家特有机型配置 国家特有机型配置 特殊用途的许可证型号 456-00-00-009
电源 : • 插头式电源设备, 欧洲标准 : 230 V~ / 50 Hz, 12 V= / 150 mA • 插头式电源设备, 国际标准 : 100-240 V~ / 50-60 Hz, 12 V= / 0.5 A	68-32-10-252 68-32-10-265

13. 处置

13.1 设备处置



该仪器不能作为生活垃圾处置。该仪器须作为电子废料处置。请注意您所在国家的各种规定。如果您还想了解其他情况，您可以在下面的网站，得到咨询服务：

service@seca.com

13.2 电池

至于是否要将用过的电池和充电电池当做生活垃圾处理，取决于它是否含有有害物质。作为消费者，您有法律义务，通过社区的收集点或者购买处的收集点，处置电池和充电电池。只能在电池和充电电池放电完全时上交回收。

14. 保修

由于材料或者制造问题造成的缺陷，我们提供自发货起两年保修。所有可活动的部分，比如电池、电线、网络设备、充电电池等除外。只要机器还在保修期，顾客可以凭借购买发票，免费修理故障。其他的要求恕不能满足。如果设备不在顾客所在地时，产生的来回运输费用由客户承担。只有当您使用原来的包装，并且秤也是按原包装的状态固定的时候，我们才会对运输过程中出现的损坏负责。因此，请您保存好所有包装。

如果设备由没有得到seca明确授权的人员拆开，我们不提供保修。

在外国的顾客，如果需要保修，请与该国的经销处联系。

赛康医用度量系统（杭州）有限公司
萧山经济技术开发区桥南区鸿达路 201 号
浙江杭州（邮政编码 311231）

中国 电话：+86 571 82 86 96 89

传真：+86 571 82 86 96 87

邮箱：info.cn@seca.com